O300.DL-11199079

Distanz-Sensoren

Distance sensors

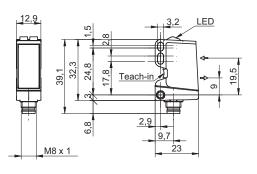
Détecteurs de mesure de distances





Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld

Abmessungen **Dimensions**



30 ... 250 mm

11 ... 30 VDC

Punkt

< 2°

30 mA

ia

IP 67

< 2,5 VDC

IO-Link V1.1

-10 ... +60 °C

Dimensions

· Alle Masse in mm

Technische Daten

Ausrichtung optische

Betriebsspannungsbe-

Stromaufnahme max.

Spannungsabfall Vd

Messdistanz Sd

Strahlform

reich +Vs1)

(ohne Last)

verpolungsfest

kurzschlussfest

Arbeitstemperatur

Schnittstelle

Schutzart

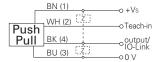
Achse

- · All dimensions in mm
- · Toutes les dimensions en mm

Elektrischer Anschluss

Connection diagram

Schéma de raccordement



BN = Braun/brown/brun WH = Weiss/white/blanc BK = Schwarz/black/noir

Données techniques

Distance de mesure Sd

Axe d'alignement optique

Consommation max. (sans charge)

Protégé contre inversion polarité

Température de fonctionnement

Protégé contre courts-circuits

Plage de tension +Vs1)

Tension résiduelle Vd

Classe de protection

Interface

Forme du faisceau

BU = Blau/blue/bleu

output/ Teach-in IO-l ink

30 ... 250 mm

11 ... 30 VDC

point

< 2°

30 mA

oui

oui

IP 67

< 2,5 VDC

IO-Link V1.1

-10 ... +60 °C

1) Class 2, UL 1310, see FAQ

- · Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- · Disconnect power before connecting the sensor.

30 ... 250 mm

11 ... 30 VDC

point

< 2°

30 mA

yes

yes

IP 67

< 2.5 VDC

IO-Link V1.1

-10 ... +60 °C

· Mettre l'installation hors tension avant le raccordement du détecteur.



Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

Canada Baumer Inc.

CA-Burlington, ON L7M 4B9 Phone +1 (1)905 335-8444

China

Baumer (China) Co., Ltd. CN-201612 Shanghai Phone +86 (0)21 6768 7095

Denmark

Baumer A/S DK-8210 Aarhus V Phone +45 (0)8931 7611

France

Baumer SAS FR-74250 Fillinges Phone +33 (0)450 392 466

Germany

Baumer GmbH DE-61169 Friedberg Phone +49 (0)6031 60 07 0

India

Baumer India Private Limited IN-411038 Pune Phone +91 20 2528 6833/34

Baumer Italia S.r.l. IT-20090 Assago, MI Phone +39 (0)2 45 70 60 65

Baumer (Singapore) Pte. Ltd. SG-339412 Singapore Phone +65 6396 4131

Sweden

Baumer A/S SE-56133 Huskvarna Phone +46 (0)36 13 94 30

Switzerland

Baumer Electric AG CH-8501 Frauenfeld Phone +41 (0)52 728 1313

United Kingdom

Baumer Ltd. GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ Phone +44 (0)1793 783 839

USA

Baumer Ltd.

US-Southington, CT 06489 Phone +1 (1)860 621-2121

Technische Änderungen vorbehalten

Technical specifications subject to change

Technical data

beam type

(no load)

interface

voltage drop Vd

protection class

measuring distance Sd

alignment optical axis

voltage supply range +Vs1)

current consumption max.

reverse polarity protection

short circuit protection

operating temperature

Sous réserve de modifications techniques

www.baumer.com/worldwide

qTeach Status



Bereit Ready Prêt



Werkzeug erkannt Tool detected Outil reconnu



qTeach OFF



Kurzes antippen Tap shortly Touche brièvement

Allgemeine Hinweise (siehe FAQ)

- qTeach verriegelt 5 min nach dem Einschalten.
- Im Teachmodus wechselt der Ausgang in den nichtgeschalteten Zustand.
- Im Normalbetrieb muss die Teachleitung auf 0 V gelegt werden.
- Für externes Teach-in, Teachleitung entsprechend mit Vs+ verbinden.
- Beim 2-Punkt Teach-in wird die Funktion Hell-/Dunkel schaltend durch die Reihenfolge des Einlernen bestimmt.

General information (see FAQ)

- qTeach locks 5 min after switching-on.
- In teach mode the output changes to the non-switched state.
- · In normal mode the teach wire is set to 0 V.
- For external teach-in, connect teach wire correspondingly to Vs+.
- During 2-point teach-in the light-/dark switching function is determined by the teach-in order.

Remarques générales (consultez FAQ)

- qTeach se verrouille 5 min après l'enclenchement.
- En mode Teach, la sortie dans l'état non
- En fonctionnement normal, la connexion Teach doit être placée sur 0 V.
- Pour le Teach-in externe, raccorder en conséquence la connexion sur Vs+.

commutée.

 Teach à 2 points, la fonction de commutation claire/sombre est déterminée par l'ordre d'apprentissage.





Werkzeug erkannt, LED heller Tool detected, LED brighter Outil reconnu, LED plus lumineuse





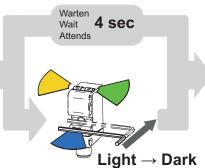
LEDs blinken Flashing LEDs Clignotement LEDs

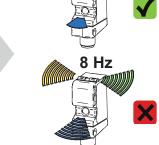


Objekt platzieren, kurz antippen Place object, tap shortly Positionnez l'objet, touchez rapidement



LEDs blinken Flashing LEDs Clignotement LEDs







2-Punkt Teach 2-point teach Teach à 2 point

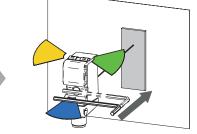


Werkzeug erkannt, LED heller Tool detected, LED brighter Outil reconnu, LED plus lumineuse





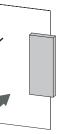
LEDs blinken Flashing LEDs Clignotement LEDs



Objekt platzieren, kurz antippen Place object, tap shortly Positionnez l'objet, touchez rapidement



Hintergrund platzieren, kurz antippen Place background, tap shortly Positionnement d'arrière-plan, touchez rapidement



8 Hz



2/7

Werkseinstellung Factory reset Remise à l'état initial



Werkzeug erkannt, LED heller Tool detected, LED brighter Outil reconnu, LED plus lumineuse

4 Hz

LEDs blinken Flashing LEDs Clignotement LEDs

Keine weiteren Eingriffe nötig No further action required Pas d'autres interventions

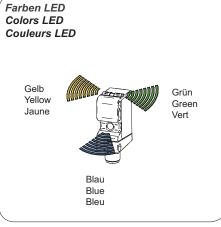


O300.DL-11199079

Blinkmodi Flashing modes Modes de clignotement



Blinken 1 Hz Flashing 1 Hz Clignotement 1 Hz



LED Anzeigen LED indication Indication LED

Grün: Betriebsanzeige, Kurzschluss
Green: Operating indication, short circuit
Vert: Signalisation de service, court-circuit

Gelb: Lichtempfang, Teach Rückmeldung Yellow: Light reception, Teach feedback Jaune: Réception de lumière, retour teach

Blue: qTeach Rückmeldung
Blue: qTeach feedback
Bleu: Retour qTeach



Blinken 2 Hz Flashing 2 Hz Clignotement 2 Hz



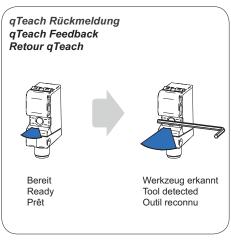


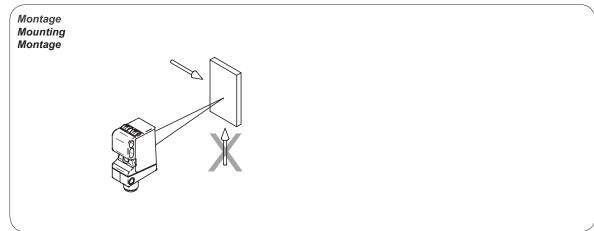
Blinken 4 Hz Flashing 4 Hz Clignotement 4 Hz

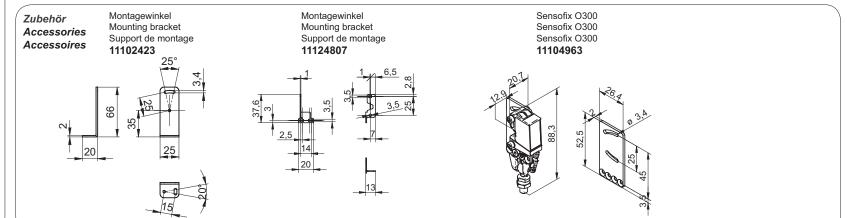


3/7

Blinken 8 Hz Flashing 8 Hz Clignotement 8 Hz







FAQ

• Wie verhält sich der Sensor im Standard IO (SIO) Modus?

Im Standard IO Modus verhält sich der Sensor wie ein Reflexions-Lichttaster mit Hintergrundausblendung und kann mittels gTeach eingelernt werden.

Was bedeutet Light -> Dark?

Hell-/Dunkel Umschaltung des Sensors. Beim 2-Punkt Teach geschieht dies durch die Reihenfolge des Einlernens. Dabei entspricht der erste Punkt dem geschalteten Zustand des Sensors.

• Warum gibt es einen 1-Punkt und einen 2-Punkt Teach?

Der 1-Punkt Teach reicht als Referenz in den meisten Anwendungen aus. Befindet sich das zu erkennende Objekt jedoch nahe am Hintergrund, kann der Schaltpunkt des Sensors durch einen 2-Punkt Teach präziser eingestellt werden.

· Was passiert bei der Werkseinstellung?

Der Sensor geht in den Auslieferzustand zurück.

· Wie funktioniert der qTeach via Leitung?

Identisch zum qTeach, indem die Teachleitung entsprechend mit Vs+ verbunden wird. Der qTeach via Leitung ist jeder Zeit möglich und muss daher manuell verriegelt werden (Leitung auf 0V).

• Was bedeutet das Fehlerblinken (8 Hz) nach dem Einlernen?

- Signalreserve ungenügend; das eingelernte Objekt, reflektiert zu wenig Licht
- Der Sensor wurde ausserhalb seines Einstellbereichs eingelernt

Kann jedes ferromagnetische Werkzeug verwendet werden?

Ja. Aus Gründen der Funktionssicherheit empfiehlt sich ein Inbusschlüssel der Grösse 3 oder grösser.

• Hat eine ferromagnetische Befestigung einen Einfluss auf den qTeach?

Nein. Wichtig ist, dass z.B. ein ferromagnetischer Montagewinkel vor dem Einschalten des Sensors angebracht ist. Der Sensor erkennt den ferromagnetischen Montagewinkel beim Einschalten als "Startbedingung" und kann ganz normal mit einem ferromagnetischen Werkzeug bedient werden.

Kann der qTeach im laufenden Prozess durch ein ferromagnetisches Teil ausgelöst werden?

Der qTeach ist nur in den ersten 5 Minuten nach dem Einschalten aktiv. Beim Bedienen des qTeach in den ersten 5 Minuten nach dem Einschalten muss zudem ein Zeitschloss von zwei Sekunden überbrückt werden.

Wo liegt der Schaltpunkt?

Beim 1-Punkt Teach wird der Schaltpunkt 10% hinter das eingelernte Objekt gelegt.

Beim 2-Punkt Teach liegt der Schaltpunkt mittig zwischen den eingelernten Positionen.

Netzteil nach UL 1310. Class 2?

oder externe Absicherung durch eine UL anerkannte oder gelistete Sicherung mit max. 30VAC/3A oder 24VDC/4A.

• How does the sensor operate in standard IO (SIO) mode?

Within standard IO mode the sensor operate like a diffuse sensor with background suppression and can be taught by qTeach.

• What does Light -> Dark mean?

Light/dark switching of the sensor. During 2-point teach this is determined by the teach-in order. The first point corresponds to the switched state of the sensor.

• Why is there a 1-point and a 2-point teach?

The 1-point teach is sufficient as a reference in most applications. If the contrast to be discriminated are however close to each other, the switching point of the sensor can be adjusted more precisely by a 2-point teach.

· What happens during factory reset?

The sensor is reset to factory setting.

· How does gTeach via wire work?

In the same manner as qTeach, by connecting the teach wire correspondingly to Vs+. The qTeach via wire works any time, therefore it has to be locked manually (wire to 0V).

• What does error flashing (8 Hz) after teach-in mean?

- Excess gain insufficient; the taught-in object does not reflect enough light
- The sensor is taught-in outside of its adjusting range.

· Can any ferromagnetic tool be used?

Yes. For reasons of functional safety, a size 3 or larger allen key is recommended.

• Do ferromagnetic mounting parts affect the qTeach?

No. It is important that e.g. a ferromagnetic assembly bracket is attached before the sensor is switched on. The sensor detects the ferromagnetic assembly bracket during switching-on as a «start condition» and can be operated as usual with a ferromagnetic tool.

Can the qTeach be triggered by a ferromagnetic part while the process is running?

The qTeach is active only during the first 5 minutes after switching-on. When the qTeach is operated during the first 5 minutes after switching-on, it is also required to bridge a two-second time lock.

Where is the switching point?

With 1-point teach the switching point is located 10% behind the learned object.

With 2-point teach the switching point is located in the middle between the two learned positions.

Voltage supply according UL 1310, Class2?

or device shall be protected by an external R/C or listed fuse, rated max. 30VAC/3A or 24VDC/4A.

• Comment fonctionne le détecteur en standard IO (SIO) mode?

En standard IO mode, le détecteur fonctionne comme un détecteurs réflex avec élimination de l'arrière-plan et peut programmé avec d'Teach.

Que signifie Light -> Dark?

Commutation claire/sombre du détecteur. Lors du Teach à 2 points, cela intervient par l'ordre d'apprentissage. Le premier point correspond alors à l'état commuté du détecteur.

Pourquoi un apprentissage a 1 ou 2 points?

L'apprentissage avec 1 point de référence est suffisant dans la majorité des applications.

Cependant si la différence de contraste entre les objets à détecter est trop proche un apprentissage 2 points peut améliorer la précision du point de déclenchement.

• Que se passe-t-il en cas de Factory Reset?

Le détecteur retourne à l'état de livraison.

• Comment fonctionne le qTeach via la connexion?

Exactement comme avec qTeach, en raccordant la connexion Teach à Vs+. Le qTeach via la connexion est possible à tout moment, doit donc être verrouillé manuel (la connexion sur 0V).

Que signifie le clignotement de dysfonctionnement (8 Hz) après l'apprentissage?

- Réserve de signal insuffisant; l'objet programmé réfléchit trop peu de lumière
- Le détecteur a été programmé à l'extérieur de sa plage de réglage

· Peut-on utiliser tous les outils ferromagnétique?

Oui. Pour des raisons de sécurité de fonctionnement, il est recommandé d'utiliser une clé mâle à six pans de taille 3 ou plus.

Une fixation ferromagnétique a-t-elle une influence sur le qTeach?

Non. Il est important qu'une équerre de fixation ferromagnétique soit disposée avant l'enclenchement du détecteur, par exemple. Le détecteur détecte l'équerre de fixation ferromagnétique lors de l'enclenchement, en tant que «condition de démarrage» et peut être utilisé tout à fait normalement avec un outil ferromagnétique.

Le qTeach peut-il être déclenché en cours de procédé par une pièce ferromagnétique?

Le qTeach n'est actif que pendant les 5 premières minutes qui suivent l'enclenchement. Lors de l'utilisation du qTeach dans les 5 premières minutes suivant l'enclenchement, il faut, de plus, tenir compte d'un temps de verrouillage de deux secondes au cours duquel le détecteur ne réagit pas.

• Où se trouve le point de déclenchement?

Avec le teach à 1-point, le point de commutation se situe à 10% derrière l'objet appris.

Avec le teach à 2-point, le point de commutation se situe centrée entre les deux positions apprises

• L'alimentation utilisée, couvre la classe 2 selon la norme UL 1310? Ou appareil protégé en externe par un circuit R/C ou fusible UL à

Ou appareil protégé en externe par un circuit R/C ou fusible UL à 30VAC/3A ou 24VDC/4A maximum.

Strahleigenschaften (typische Werte) Beam properties (typical values) Propriétés du faiseau (valeurs typiques)

5/7

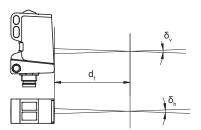
Lichtquelle Light source Source lumineuse	Laser Diode Laser diode Diode laser		InGaAIP		
Wellenlänge Wavelength Longueur d'onde		656	[nm]		
Strahlform Beam shape Forme du faisceau	Auf Punkt fokussiert Focused into a point Focalisé sur un point		Elliptisch Elliptical Elliptique		
Fokus Distanz Distance to focus Distance foyer		d,			
Strahlgrösse Beam size Taille du faisceau	Beim Austritt At exit aperture En embrasure sortie	d _v / d _h	1.5 / 2.7	[mm]	
	Im Fokuspunkt At focal point Au point de focalisation	d _v / d _h	< 0.5 / < 0.4	[mm]	
Strahldivergenz Beam divergence Divergence du faisceau		δ_{v} / δ_{h}	2,5 / 5,5	[mrad]	
Pulsdauer Pulse duration Durée d'impulsion		variabel variable variable	< 1.3	[µs]	
Pulsperiode Pulse period Période d'impulsion		variabel variable variable	> 30	[µs]	
Tastverhältnis Duty cycle Rapport cyclique	variabel variable variable	< 4.4	[%]		
Pulsleistung Pulse power Puissance d'impulsion		konstant constant constante	< 3,0	[mW]	

Laser Klassifizierung Laser classification Classification laser

Laserklasse Laser class (per IEC 60825-1, 2014) Classe laser	1	
Maximale zugängliche Pulsleistung Maximum accessible pulse power Puissance d'impulsion accessible maximale	< 3,0	[mW]
Sicherheitsabstand (*) Nominal ocular hazard distance (NOHD) (*) Distance nominale du risque oculaire	NA	[m]

- (*) Ausserhalb des Sicherheitsabstandes, liegt die erreichbare Gefährdung unterhalb der Laser Klasse 1 Limitieruna
- (*) Beyond the nominal ocular hazard distance, the accessible exposure is below the limit of laser class 1
- (*) Au-delà de la distance nominale du risque oculaire, l'exposition accessible est en decà de la limite du laser class 1





VORSICHT: Abweichungen von den hier angegebenen Verfahren und Einstellungen können zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.

CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified

herein may result in hazardous radiation exposure.

ATTENTION: L'utilisation des commandes ou réglages ou l'exécution des procédures autres que celles spécifiées dans les présentes exigences peuvent être la cause d'une exposition à un rayonnement dangereux.

CLASS 1 LASER PRODUCT

IEC 60825-1/2014 Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to laser notice No. 50, dated June 24, 2007



Laserstrahl nie auf ein Leere laufen zu lassen. Blech oder Gegenstand zu stoppen.

A CAUTION

Do not point the laser Auge richten. Es empfiehlt beam towards someone's faisceau vers un oeil. Il est sich, den Strahl nicht ins eye. It is recommended to conseillé de ne pas laisser stop the beam by a mat sondern mit einem matten object or mat metal sheet. Iibrement mais de l'arrêter



Ne dirigez jamais le le faisceau se propager au moyen d'un objet de surface mate.

1.6.2018 O300.DL-GM1J.72N

IO-Link Processdata

Α

8-23	7	6	5	4	3	2	1	0
MDC1					Α	Q		BDC1

Q: Das Quality bit signalisiert, dass die Signalqualität unter einen festgelegten Wert gesunken ist. The quality bit signals that the signal quality has fallen below the configured threshold.

Le bit de qualité qui indique la qualité du signal en vertu Une valeur fixe a baissé.

BDC1: Status des logischen Schaltausgangs des Sensors.

Status of the logical switching output of the sensor.

Etat de la sortie de commutation logique du capteur

Das Alarmbit signalisiert, dass es mit der Konfiguration oder der Funktion des Sensors ein Problem gibt The alarm bit signals that there is a problem with the configuration or the functionality of the sensor

Le bit d'alarme signale l'existence d'un problème avec la configuration ou la fonctionnalité du capteur

MDC1: Kontinuierliche Messwerte des Sensors

Continuous measurement values of the sensor

Des valeurs de mesure continues du capteur

IO-Link Binary Data Channels

Index	Subindex (dec)	Access	Parameter name	Coding	Definition
0x003c (60)	01	R/W	Setpoint SP1	Uint16	Teach Point [mm] (TP) 1)
0x0030 (00)	02	R/W	Setpoint SP2	Uint16	Not supported
0,0024 (64)	01	R/W	Switchpoint logic	Uint8	0x00: not inverted 0x01: inverted
0x003d (61)	02	R/(W)	Switchpoint mode	Uint8	Fixed value ²⁾ 0x01: Single point mode

- ¹⁾ um mit dem «Smart Sensor Profile» kompatibel zu sein, wird TP in den Parametern gespeichert statt SP1 und SP2
- ²⁾ Änderung des Standardwerts generiert eine PAR_VALOUTOFRNG Fehlermeldung
- ¹⁾ to be compliant with the «Smart Sensor Profile», the TP is stored in the parameters instead of SP1 and SP2
- 2) writing another value than the default to this index generates a PAR VALOUTOFRNG error code
- ¹⁾ pour être compatible avec «Smart Sensor Profile», le TP est mémorisé dans les paramètres au lieu de SP1 et SP2
- ²⁾ écrire une autre valeur que la défaut de ce générique taux d'index une PAR_VALOUTOFRNG code d'erreur

IO-Link Quality and Quality Bit Threshold

Index	Subindex (dec)	Access	Parameter name	Coding	Definition
0x0040 (64)	01	R	Quality value	Uint16	<100: Not enough signal strength
					100: Just exactly the signal strength that is required
					200: Twice of the signal strength that is required
0x0041 (65)	01	R/W	Quality bit threshold	Uint16	If the quality value falls below this threshold, the quality bit in the process data will be set. 0xFFFF: The quality bit will never be set.

IO-Link General

- Sensor ist nach«Smart Sensor Profile» implementiert.
- Der Sensor unterstützt «Data Storage»
- Weitere Informationen zu IO-Link:
- Sensor is implemented according «Smart Sensor Profile»
- The sensor supports «Data Storage»
- · More information about IO-Link:
- Le capteur est de «Smart Sensor Profile» mis en œuvre
- Le capteur prend en charge «Data Storage»
- Information complémentaire de IO-Link:

www.io-link.com

IO-Link System commands

Command	Value
Teach Apply	0x40
SP1 Single Value Teach	0x41
SP1 Two Value Teach TP1	0x43
SP1 Two Value Teach TP2	0x44
Teach Cancel	0x4F
Restore Factory settings	0x82

- System commands werden an den Index 0x002 (2) geschrieben
- System commands have to be written at Index 0x002 (2)
- Commandes du système doivent être écrites à l'index 0x002 (2)

IO-Link Teach-In Channels

Index	Subindex (dec)	Access	Parameter name	Coding	Definition
0x003a (58)	0	0 R/W Teach Channel	0	Address of the manufacturer/vendor specific predefined (default) BDC	
				1 – 128	Address of the BDC1 to BDC128
				129 – 191	Reserved
				192 – 254	Different manufacturer/vendor specific BDC sets
				255	Addressing of all implemented BDCs
0x003b (59)	0	R	Teach-In Status	0	Idle
				1	SP1 success
				2	SP2 success
				3	SP12 success
				4	Wait for command
				5	Busy
				6	Reserved
				7	Error
				8 – 11	Reserved
				12 – 15	Manufacturer/vendor specific

IO-Link Pre defined parameters

7/7

Index	Subindex (dec)	Access	Parameter name	Coding	Definition
0x000C (12)	0	R/W	Device Access Locks	Uint16	0: Unlocked (default)
					1: Device is operating properly
0x0010 (16)	0	R	Vendor Name	String	Baumer Electric AG
0x0011 (17)	0	R	Vendor Text	String	www.baumer.com
0x0012 (18)	0	R	Device Name	String	<product external="" key=""> (<product internal="" key="">)</product></product>
0x0013 (19)	0	R	Product Id	String	Baumer Article Number
0x0014 (20)	0	R	Device Text	String	Sensor specific
0x0015 (21)	0	R	Serial Number	String	<production nr="" order="">_<serial nr=""></serial></production>
0x0017 (23)	0	R	Firmware Revision	String	Major.Minor "##.##"
0x0018 (24)	0	R/W	Application Specific Tag	String	Default: Filled with ******, as recommended by the IO-Link spec.
0x0024 (36)	0	R	Device Status	Uint16	0: Device is operating properly
					1: Device is operating properly
					2: Out-of-Specification
					3: Functional-Check
					4: Failure
					5 - 255: Reserved
0x0025 (37)	0	R	Detailed Device Status	Uint16	EventQualifier "0x00" EventCode "0x00, 0x00"

IO-Link Baumer specific parameters

Index	Subindex (dec)	Access	Parameter name	Coding	Definition
0x0050 (80)	0	R/W	Local teach lock	Unit8	0: Local teach never locked
			time		1 – 120: Local teach locked after n minutes
					0xFF: Local teach always locked
					Default value: 5
0x0060 (96)	01	R/W	Response Delay Filter	Uint16	0: filter OFF (default) 1 60000. Delay in ms in steps of 1ms
	02	R/W	Release Delay Filter	Uint16	0: filter OFF (default) 1 60000. Delay in ms in steps of 1ms
0x0061 (97)	0	R/W	Minimum pulse duration	Uint16	0: pulse duration OFF (default) 1 60000. Minimum pulse in ms in steps of 1ms
0x0064 (100)	0	R/W	Teach method	Uint16	0: xPert Full functionality 1: xPress teach only (tap qTeach for 2 sec to teach situation)

IO-Link Event codes for devices

Event Codes	Definition and recommended maintenance action	Device Status Value	Туре
0x5000	Device hardware fault Device exchange	4	Error